



## SYSTEM ECOLOGY OF THE COMMON ADDER

**КОРОСОВ  
АНДРЕЙ ВИКТОРОВИЧ**

Петрозаводский государственный университет,  
*korosov@psu.karelia.ru*

Выполнен перевод на английский язык монографии «Экология обыкновенной гадюки» (Коросов, 2010) и опубликован в издательстве LAP (Korosov, 2017) (файл могу отправить приватно). К этому меня побудили, во-первых, теплые отзывы о книге ряда отечественных биологов (Северцов, 2012), значит, эта работа может пригодиться и зарубежным коллегам. Во-вторых, современная действительность заставляет пускаться в погоню за ссылками на публикации. Возможно, английский вариант будет полезен и в этом плане.

Изменение названия с «Очерков по экологии...» на «Системная экология...» связано с акцентом на модели. Все же с подачи Ю. Одума «системная экология» на Западе означает «количественная» и даже «математическая экология». Поскольку в книге сплошь количественные описания, к тому же связанные в некое популяционно-ценотическое единство, замена показалась уместной.

### Библиография

- Коросов А. В. Экология обыкновенной гадюки (*Vipera berus* L.) на Севере (факты и модели) . Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2010. 264 с.
- Korosov A. System Ecology Of The Common Adder. Düsseldorf: LAP Lambert Academic publish, 2017. 460 p. URL: <https://www.morebooks.de/store/ru/book/system-ecology-of-the-common-adder/isbn/978-620-2-06315-9>
- Северцов А. С. А. В. Коросов. Экология обыкновенной гадюки на Севере // Зоологический журнал. 2012. Т. 91. № 1. С. 127–128.

© Петрозаводский государственный университет

Подписана к печати: 20 декабря 2017 года

В книге рассмотрены все основные процессы жизнедеятельности обыкновенной гадюки – как особи (рост, размножение, терморегуляция, перемещения...) и популяции (возрастная структура, динамика численности, репродукция, распространение...), так и ее «участие» в островном зооценозе. По каждой теме построена своя регрессионная или имитационная модель, позволяющая обсуждать биологический смысл ее параметров. Все модели построены в среде Excel, что имеет свой методический смысл.

Перевод выполнил профессиональный герпетолог, д. б. н. В. А. Черлин, корректура выполнена профессиональным переводчиком Н. Д. Чернышевой. Пользуясь возможность, выражаю им огромную признательность за их большой труд. С ними меня связывают долгие годы работы на герпетологическом поприще и в журнале «Принципы экологии». Если бы не они, я не взялся бы за это дело.

# SYSTEM ECOLOGY OF THE COMMON ADDER

**KOROSOV  
ANDREY VICTOROVICH**

*Petrozavodsk State University, korosov@psu.karelia.ru*

**Published on:** 20 December 2017

## References

- Korosov A. System Ecology Of The Common Adder. Düsseldorf: LAP Lambert Academic publish, 2017. 460 p. URL: <https://www.morebooks.de/store/ru/book/system-ecology-of-the-common-adder/isbn/978-620-2-06315-9>
- Korosov A. V. Ecology of the common adder on the north (facts and models). Petrozavodsk: Izd-vo PetrGU, 2010. 264 p.
- Severcov A. P. A. V. Korosov. Ecology of the common adder on the north, Zoologicheskiy zhurnal, 2012, T. 91, No. 1, P. 127–128..